



# FELANITX

Semanario de intereses locales

Sábado 19 de febrero  
de 1983

Precio: 30 Ptas.

Año XLVIII  
N.º 2335

Medalla  
«Ciudad de Felanitx»

Director: Bartolomé A. Pou Jaume

Redacción y Administración: Mayor, 25. Tel. 580160



Depósito Legal, P.M. 351-1959

Impreso en Editorial «Ramon Llull» - FELANITX

## Les festes laborals per enguany

A la sessió plenària de l'Ajuntament de dimecres dia 9, la Corporació se pronuncià entorn a les festes laborals a incloure en el calendari d'enguany. S'establí com a festiu per tot el terme la festa de Santa Margalida i pels distints nuclis urbans les següents: Sant Pere a Felanitx, Sant Isidre a S'Horta, Sant Nicolau a Ca's Concos i la Mare de Déu del Carme a Portocolom.

Esmentem d'entre els temes tractats a aquesta plenària l'aprovació del plec de condicions del projecte d'illuminació de la plaça de Pax, l'acord d'encarregar el projecte per

a la construcció del camp d'esports de Ca's Concos i el d'instalar radio-telefonía a les ambulàncies. S'aprovaren els estatuts del Patronat Local de Música així com la concessió d'una subvenció de 25.000 ptes. al grup teatral «Gent de Bulla».

El regidor de Jardín presentà un informe de la tasca duita terme l'any passat amb unes despeses de 2.364.481 ptes. Es passaren a informe de la comissió corresponent algunes qüestions relatives a urbanisme i es denegà una sol·licitud de l'empresa concessionària del servei de recollida de fems per revisar el preu del servei.

## A pesar de las adversidades... el Felanitx superó al Porto Cristo por 3-2

Crónica por gentileza de

**SA BOTIGUETA**  
MOBLES DE CUINA I BANY

EXCLUSIVA DE **Forlady**

FELANITX. — Muñoz (1), Covas (2), Company (2), Pérez (1), Manolo (2), Oliva (3), Filipo (1), M. Angel (3), Marcelo (2), Vicens (2) y Roig (1).

Mínima victoria del Felanitx sobre el Porto Cristo, en partido disputado en Es Torrentó. Tarde muy fría y viento racheado, por lo cual se registraría una discreta entrada. El primer tiempo finalizó con empate a un tanto.

Arbitro.—Dirigió el encuentro el colegiado Serra Serra ( ) auxiliado en las bandas por Munar y Pons. Siguió el juego de lejos y se equivocó estrepitosamente en varias ocasiones. Enseñó tarjetas amarillas a Moreno y Lobato del equipo visitante, por lo que este último tuvo que abandonar el terreno de juego, al igual que Marcelo del Felanitx también por ver dos veces la tarjeta.

Goles: 0-1. Minuto 19, Riera ante el fallo de la defensa local. 1-1, minuto 40, pugna entre Marcelo y Balaguer que no llega al balón y Caldentey muy oportuno empató. 2-1, minuto 63, Vicens sobre Marcelo que de cabeza manda el esférico a la red. 3-1, minuto 82, Caldentey culmina una gran jugada de contrataque batiendo a Balaguer. 3-2, minuto 87, falta junto al banderín de córner que se saca sobre Mut, des-

marcado, el cual aprovecha para acortar distancias.

Comentario.—Siguen los problemas para el Felanitx al no poder disponer de todos sus hombres lo que obliga a su entrenador a tener que adoptar tácticas diferentes de las que emplearía en circunstancias normales. El Porto Cristo jugó muy bien al comienzo durante la primera parte, aprovechando las facilidades otorgadas por la defensa local, y más se creció cuando en el minuto 7 Balaguer paró un penalty ejecutado por Marcelo. El Felanitx fallaba mucho en el centro del campo, si bien poco a poco fue imponiéndose al correoso conjunto portecristino y al final la victoria podría haber sido más amplia.

M. JULIA

## EL CARNAVAL

Una de les coses que han experimentat una revifalla més notable d'ençà de la democràcia, han estat sens dubte les festes de carnestoltes. De cada any reprèn l'animació d'aquests dies de disbauxa que precedeixen la quaresma. Del que dubtam és de que el sentit penitencial del temps de quaresma s'hagi aprofundit, a menys que la gent, aglapiada per l'stress de la vida actual, pensi que tot l'any és quaresma, cosa que podria ésser molt bé.

Però deixem-nos estar d'elucubracions i facem constància del carnaval aquí a la vila. Apart les disfresses infantils als col·legis que foren al voltant del dijous llarder, la Recreativa, que va estrenar no fa gaire junta directiva, celebrà dissabte passat una festa de disfresses. La

## la rodella

les eleccions - I

—¿No trobau que comença a ésser hora de parlar de les eleccions municipals?

—Per ventura sí; però jo no en frissava perquè, si bé és un tema important, per ara no crec que li poguem treure gaire substància.

—La gent comença a parlar-ne.

—Sí. No ho podem negar; sobretot dins els ambients més polititzats; però generalment no passam de remors i xafarderies i comentaris sense consistència. En Miquel Marilla ja ho deia no fa gaire a les planes d'aquest setmanari. Basta que hagin vist parlar En Pere amb En Pau perquè ja salti l'especulació i, darrera aquesta, la llista.

—En aquest cas...

—Doncs resulta compromès parlar-ne. L'única cosa que tenim clara és que les eleccions se convocaran prest, que la llei electoral no serà modificada substancialment i que les votacions seran en diumenge, potser el 15 de maig.

—En diumenge?

—En diumenge. Sí, senyor. Ja era hora. Es un dia ben apte per distreure's una estona i anar a votar. La gent no ha de perdre el jornal i les empreses ho veuran amb bons ulls. Als països políticament adults, les eleccions ho són sempre, en diumenge.

—I no podem dir res més?

—Poca cosa més. A Felanitx, en concret, a hores d'ara, ni tan sols sabem amb seguretat quines formacions hi prendran part. Si aquest país ja fos totalment madur, hi hauria uns partits relativament consolidats i només haurien de presentar la llista. La consolidació de la democràcia passa per la consolidació dels partits i aquests, en els darrers quatre anys, s'han desfet més que

concurrència fou extraordinària i, sobre tot la gent jove, es disfressaren de debò fent gala d'un gust i d'una imaginació singulars. La festa es perllongà fins ben tard i llavors encara n'hi va haver molts que varen anar a acabar la festa a Portocolom on la gent s'havia engrescada també amb una festa de pinyol vermell.

I a la Llar del Pensionista, per no ésser menys, també despediren el carnaval el dimarts horabaixa amb una berenada de campanilles on no hi mancaren tampoc les disfresses.

no consolidat; els que no s'han desfet continuen més o manco com abans, és a dir, malaltissos, amb poca salut.

De moment es parla d'una relació de candidats de l'Alianza Popular; del P.S.O.E. no en podem dir res mentre no s'hagin aclarit (ara es troben a la fase que en diuen la lluita pel control del aparato). Dels altres grups, no sé què vos he de dir. El Partit Comunista, a la Vila, tenc entès que s'ha autodesarticulat. La U.C.D. manté una estructura local, però no sabem fins a quin punt rebrà el suport a escala estatal, ja que se troba en aquest sentit en franca descomposició. Del partit de Don Jeroni, a Felanitx, en sabem el que diuen els diaris. Si com qualcú ha insinuat, es produeix una fusió o col·laboració entre la U.C.D. residual i la Unió Mallorquina, per ventura tendriem una llista conjunta de centristes, sempre que els liberals i els suaristes no hi vulguin messions.

—Però ¿i a on són, els suaristes i els liberals?

—No me demaneu res. Jo de moment no en veig; però poden sortir en qualsevol moment.

—I els independents ¿encara s'ho pensen?

—I com no s'ho han de pensar! La vida política local és com una espècie de vodevil: gent que entre i surt per allà on no t'esperes. Persones que haurien derramat la sang per la U.C.D. s'apunten a A.P. o s'entran amb Don Jeroni, etc. etc.

—Però, ¿i la ideologia?

—Jo pens que hi ha més comandera que ideologia; però a lo millor m'engan. Tot plegat podria ésser una «rosa» que hem de passar.

—¿Quantes llistes creis vos que hi haurà, a les eleccions?

—No sé quantes n'hi haurà. Allò que puc dir, si de cas, és quantes m'agradaria que n'hi hagués, perquè no me fa gens el pes el bipartidisme. El trob una simplificació excessiva; vengà, o tots blancs o tots negres. Tampoc no és bona una proliferació desmúsada de propostes. Si a les pròximes eleccions es presentaven quatre llistes, com l'altra vegada, seria una xifra raonable. I en qualsevol cas, pens que els vots se repartiran més. Això és tot, de moment.

—No m'heu aclarit gaire coses.

—Efectivament. Potser, la setmana que ve.

Pirotècnic

# FELANITX

Semanario de intereses locales



PRECIO DE SUSCRIPCIÓN

Semestre 765 Ptas.  
Provincias 825

## agenda

### SANTORAI

D. 20: Ier. Don. de Cuaresma  
L. 21: S. Pedro  
M. 22: Catedral de S. Pedro  
M. 23: S. Policarpo  
J. 24: S. Modesto  
V. 25: S. Cesáreo  
S. 26: S. Néstor

### LUNA

C. creciente el 21

### COMUNICACIONES AUTOCARES

**Felanix - Palma por Porreres:**  
A las 6,45 (excepto sábados), 8, 10, 14 y 17,45 h.  
Domingos y festivos, a las 8, 14 y 19 h.

**Palma - Felanix:** A las 9,30, 13, 16 y 19,30 h.  
Domingos y festivos, a las 9,30, 16 y 20,30 h.

**Felanix - Palma por Campos y Llucmajor:** A las 8 y 14 h. Domingos y festivos, a las 8 y 19 h.

**Palma - Felanix:** A las 12,30 y 19 h. Domingos y festivos, a las 9,30 y 20,39 h.

**Felanix - Porto-Colom:** A las 7, 8,45, 14,15 y 17,30 h. Domingos: A las 7, 9, 12,30 y 17,30 h.

**Porto-Colom - Felanix:** A las 7,30, 9,15 y 16, (enl. Palma) y 18 h. Domingos: A las 7,30 (enl. Palma), 9,30 y 13 y 18,15 (enl. Palma).

**Felanix - Cala Murada:** Sólo domingos, a las 8 y 12,30 h.

**Cala Murada - Felanix:** Sólo domingos, a las 9 y 13 h.

**Felanix - Cala d'Or:** Diario a las 6,30 y 17,15. Domingos uno más a las 11,15 h.

**Cala d'Or - Felanix:** Diario a las 7,30 y 18. Domingos y festivos, a las 7,30, 12,30 y 18 h.

### Médico para mañana:

Dr. O. Herrero - Pza. Pax, 14  
4.º A

### Farmacias de turno:

Sábado y domingo:

Munar-Melis-Gayà  
Lunes: Miquel-Nada  
Martes: Amparo Murillo  
Miércoles: Catalina Tecomat  
Jueves: Francisco Píña  
Viernes: Munar-Melis-Gayà

### Comestibles:

J. Barceló - Call, 34  
M. Sagrera - Horts, 52

### TELEFONS D'INTERÈS

Policia Municipal 580051  
Guardia Civil 580090  
Bombers 581717  
Funeraria 580448 - 581144  
Ambulancias 581715

## Ayuntamiento de Felanix

Extracto de los acuerdos que se formula en cumplimiento de los artículos 213 y 241 del Reglamento de Organización, Funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, a efectos de su remisión al Consell General Interinsular y al Gobierno Civil así como su publicación en las carteleras públicas, en el tablón de anuncios de este Ayuntamiento y su posible inserción en el B. O. de esta Provincia.

La Comisión Municipal Permanente de este Ayuntamiento en sesión ordinaria celebrada el pasado día 24, tomó los siguientes acuerdos:

Fue aprobada el acta de la sesión anterior.

Se concedieron ocho licencias de obras menores a particulares.

Se concedieron dos nuevos plazos para terminación de obras autorizadas con anterioridad.

Se concedió la legalización de varias obras en la 5.ª Vuelta, Binifarda, a D. Cristóbal Bennasar Mayol, con una sanción de 16.500 pesetas y una tasa de 8.250 pesetas es decir, que el interesado deberá abonar a este Ayuntamiento la cantidad de 24.750 pesetas.

Se concedió licencia a D. Antonio Bordoy Fontanet para, de conformidad al proyecto presentado, proceder a la adición de una planta piso entre medianeras, destinada a una vivienda, sobre planta baja existente en la travesía de la Vía Argentina a la Carretera de Manacor, con una tasa de 18.935 pesetas.

Se concedió licencia a PLAYMONTE, S. A. para, de conformidad al proyecto presentado, construir un nuevo edificio aislado de cuatro plantas, destinadas a local la planta baja y tres viviendas en cada una de las plantas piso, en el solar número 18 de la Urbanización de Cala Marçal de Porto-Colom, con una tasa de 164.247 pesetas.

Por unanimidad se acordó informar favorablemente la petición de D. Rafael Barceló Mas, solicitando licencia para construir una vivienda rústica en Es Puig de Sa Figuera, polígono 33 de Felanix, con una superficie total construida de 124,36

m2. y una altura máxima de 6 m., siendo la parcela de 15.100 m2., así como elevar el expediente a la Comisión Provincial de Urbanismo.

Se reconoció el tercer trienio a los funcionarios D. Miguel Xamena Orfí, D. Benito Martínez Santaló, D. Miguel Fuster Mascaró y D. Juan Quetglas Amores, así como el primero a doña María Adrover Rotger.

Por unanimidad se acordó la aprobación y pago al contratista Aglomerados de Felanix, S. A., de la liquidación provisional del Proyecto de Elevación de Aguas a Felanix, 1.ª Fase, suscrita por el Ingeniero Director de las obras D. José Aguilar Salvanés, y que asciende a la cantidad de 27.232 pesetas.

Dada lectura al escrito de la Jefatura Provincial de Tráfico de Baleares sobre la posibilidad de organizar unos cursillos de formación y perfeccionamiento de Agentes de la Policía Municipal, por unanimidad se acordó expresar a dicha Jefatura el interés de este Ayuntamiento de la reserva de dos plazas para los expresados cursillos.

Por unanimidad se acordó nombrar Auxiliar de Administración General en propiedad de este Ayuntamiento a D. Antonio Obrador Picó.

Por unanimidad se acordó nombrar Auxiliar de Administración General en propiedad de este Ayuntamiento a doña Catalina Albons Barceló.

Felanix, a 25 de enero de 1983.

El Secretario,

Guillermo Juan Burguera

El Alcalde,

Pedro Mesquida Obrador

### ANUNCIOS

Aprobado por el Ayuntamiento Pleno en sesión celebrada el día 9 del corriente mes de febrero el Pliego de Condiciones para la «Contrata de vigilancia, cuidado y limpieza del Colegio «Reina Sofía», de S'Horta», se somete a información pública por el plazo de ocho días, contados a partir de la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de esta Provincia.

Felanix, a 10 de febrero de 1983.

El Alcalde

Pedro Mesquida Obrador

El Excmo. Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 9 del corriente mes, acordó adjudicar, mediante concurso, la concesión administrativa de prestación del servicio de bar ubicado en el fondo izquierdo del Parque Municipal de «La Torre» de esta Ciudad, aprobando el correspondiente Pliego de Condiciones.

Lo que, en mérito de lo expuesto en los artículos 70-4 del Reglamento de Bienes y 121 del Reglamento de Servicios de las Entidades Locales, se somete a información pública por plazo de treinta días.

Felanix, a 10 de febrero de 1983.

El Alcalde

Pedro Mesquida Obrador

SE VENDE Casa en Felanix, calle Morey.

Informes: Bco. Bilbao Felanix  
Tel. 581150

Se necesita

## PERSONAL JOVEN

servicio militar cumplido con carnet conducir 2.º

Interesados llamar a los Tels. 581984 - 85



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D.ª María Muntaner Adrover

Vda. de Damián Vidal

que falleció en Felanix el día 12 de febrero de 1983, a los 72 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

R. I. P.

Sus afligidos, hijo Damián; hija política Fiden; nieta María Cristina; hermanas políticas María Vidal y Magdalena Jaume; sobrinos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan triste pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones por lo cual les quedarán sumamente reconocidos.

Casa mortuoria: Mateu Obrador, 9

# ELS CARRERS

## CARRER D'ES PUIG VERD

Entrada: Carrer d'es Convent. Sortida: Camp.

El Puig Verd és un pujol de 147 m. situat al nord de la ciutat. El nom li ve de molt enrera: El notari Carles Gayà l'any 1464 autoritzà la compra-venda d'una vinya que confrontava amb el camí del Puig Verd.

Aquest carrer a principis del segle XVIII ja tenia algunes cases i es deia carrer de la Traïció. Amb aquest mateix nom, d'origen desconegut, i les seves corrupcions Atrició, Atraió... foren designats també des de molt antic, la part alta del carrer d'es Convent i tot el barri.

## CARRER D'ES QUATRE CANTONS

Entrada: Carrer del Bisbe Puig. Sortida: Carrer de Nuno Sanç.

Sembla que el nucli primitiu de la població ocupava el pujol de la plaça i estava limitat pels carrers Nuno Sanç, Quatre Cantons, Aigua, Sol, Major i plaça de Sa Font, els quals amb el temps també es poblaren de cases. L'any 1685 el carrer dels quatre cantons de N'Alzina tenia 14 cases.

Altres noms que tingué aquest carrer foren els de Quatre cantons d'En Valens, Quatre cantons d'En Totorà i Quatre cantons del carrer de l'Aigua.

Crec que en un principi els quatre cantons esmentats no eren els del carrer de l'aigua sinó els dels Horts i costa d'En Pizà.

## PASSEIG D'EN RAMON LLULL

Entrada: Carrer d'ets Horts. Sortida: Carretera de Palma.

A finals del segle passat i a principis de l'actual, aquest carrer es digué d'Es Lleó. El nom li provenia de l'aixeta en forma de cap de lleó, de la qual sortia l'aigua per als abeuradors situats en aquest carrer i estrenats l'any 1843.

Després de la instal·lació del tren (1897), l'Ajuntament decidí fer un passeig que unís l'estació amb el carrer d'ets Horts. Però aquest projecte no es dugué a terme fins l'any 1914 en ocasió de la construcció de l'Estació Enològica.

L'any 1915 se celebrà per tota Mallorca el VI centenari del martiri del Beà Ramon Llull i en aquesta oportunitat, l'Ajuntament li dedicà el nou passeig.

Tres aspectes hem de ressaltar de la figura gegantina de Ramon Llull (1233-1315): 1) El zel ardorós per la conversió dels infidels a la fe cristiana, que el féu recórrer tot el món llavors conegut. 2) La multitud de llibres que deixà escrits, entre els quals citarem *Blanquerna*, *Llibre de contemplació en Déu*, *Art General* ... i 3) El títol de forjador de la nostra llengua que ha merescut, perquè, gràcies a ell, el català, que llavors es trobava en els començaments, assolí un grau de maduresa i perfecció insospitades.

Aquest passeig senyala la part més baixa de la ciutat, 97 m. damunt el nivell de la mar.

Donam a continuació algunes altures de la ciutat: Plaça d'es Convent 103 m. Plaça de S'Arraval 110 m. Plaça de la Constitució 116 m. Plaça de Pax 117 m. Plaça de Peralada 127 m. Plaça d'Espanya 103 m. Replà de l'església 108 m. Plaça de la Soledat 108 m.

Terrada del campanar de l'església 151 m. Latitud nord 39° 28' 04".

Longitud Llevant (Madrid) 6° 50' 06".

Longitud Llevant (Greenwich) 3° 08' 50".

P. Xamena



Plaza Ibiza, 4 - Tel. (971) 65 72 67 - CALA D'OR, Mallorca.

## CALA D'OR

**APARTAMENTOS:** Solar n.º 37 Urb. Es Fortí. Situados en primera línea: 2 dormitorios, baño completo, salón comedor con chimenea, cocina, aseo, terrazas, jardín y solarium privados.

Todos los apartamentos con maravillosa vista al mar.

**BUNGALOWS:** A 200 m. de la playa y del centro comercial. 3 dormitorios, baño completo, sala comedor, aseo, cocina con despensa lavadero, terrazas cubiertas y jardín privado.

**CHALETES:** En la Urb. Parque Mar. Zona tranquila, vista al mar. Terreno 600 m2. casa 130 m2. const.: salón comedor con chimenea, cocina amplia, 3 dormitorios, 2 baños completos, bonito jardín, barbacoa, terrazas. Materiales de primera calidad. Estilo ibicenco.

## FELANITX

**CASA:** Situada en la calle Morey y con salida a la calle Trinitarias.

**SOLARES:** Ubicados en la calle Trinitarias.

Para condiciones e información, dirigirse al agente indicado.

# AQUESTA TERRA

## ANGELTS

Que una criatura nesqui setmesina després de mesos i mesos de gestació és un d'aquests fenòmens insòlits que tanmateix de tant en tant es produeixen; i això és el que ens ha succeït amb el nostre estatut d'autonomia —anomenar-lo Estatut fóra excessiu—.

Ara bé, una de les coses que més ens ha commogut de tot aquest negoci, ha estat veure com els parlamentaris de l'oposició, han acabat per assumir definitivament el fet diferencial d'aquestes illes. La defensa que han fet al Parlament o les nostres senyes d'identitat; volem dir de «la llengua balear» distinta i oposada al català, ha estat tan gallarda i valenta com inútil, però hem de confessar que ens han caigut les llagrimetes quan els hem sentit recitar per ràdio i televisió tots els arguments d'en Pep Gonnella: no hi ha dubte, se'ls saben de cor! Que Déu els ho pagui.

També ens ha entredit veure com aquests partidaris d'aplicar la pena de mort (de manera restringida, això sí) s'oposen en cos i ànima a la despenalització limitada de l'avortament. Com es veu l'extrema dreta també té el seu coret. Entendridor de bon de veres!

## ESPIES

Aquests darrers dies a mig món s'ha decretat l'estat d'alerta davant la imminència de la caiguda a la Terra de quaranta quilos d'urani enriquit procedent d'un satèl·lit soviètic.

A l'estat espanyol les autoritats no han cregut convenient al·larmar el públic ja que pensaven, després s'ha vist que tenien raó, que no era gens probable que el satèl·lit caigués aquí; però com que sempre hi ha gent dolenta i malpensada, no han faltat els elements subversius que han aixecat la veu per recordar que també a Ascó, Vandellós, Cofrents, Almaraz, Lemoniz etc. etc. hi ha urani enriquit, i més de quaranta quilos.

Diuen que l'autoritat competent ha hagut d'intervenir per calmar els ànims alsurats esgrimint un argument definitiu: qui subministra l'urani a les centrals nuclears espanyoles és una multinacional nordamericana que no està gens disposada a facilitar la feina als espies soviètics.

## PEDRADA

D'aquí 49 anys en farà cent que la Caixa de Pensions és a la vila. Per commemorar aquesta efemèrida s'inaugurà la biblioteca que recentment ha estat reformada.

**SE VENDE** Casa en Porto Colom C. Cristóbal Colon, dos plantas con jardín, al borde del mar. Informes: Bco. Bilbao Felanitx

**SE VENDE** Solar de 11.000 m2. en Felanitx entrada població, lindante carretera Palma. Informes: Bco. Bilbao Felanitx

## Restaurante

# SON COLOM

Carret. Campos, Km. 1 Tel. 581076 FELANITX

**ESPECIALIDAD EN COCINA MALLORQUINA**

**PREPARAMOS COMIDAS PARA LLEVARSE**

**LES RECORDAMOS QUE ESTAMOS A SU DISPOSICION PARA BANQUETES DE BODA, PRIMERA COMUNION, BAUTIZO, ETC.**

**TAMBIEN SERVIMOS BUFFETS FRIOS**

**Les ofrecemos calidad y buen servicio. Deje que le ayudemos a confeccionar su presupuesto.**

# INFORMACIÓN LOCAL

## Les conferències de la Cambra Agrària

Dimarts passat, al saló de «La Caixa» va tenir lloc la taula rodona anunciada com a primera vetllada que organitza la Cambra Agrària. Intervingueren Jaume Grimalt, cap del SENPA, Pere Rosselló, president del Celler, Lluís Coll, gerent del Celler, Ramon Alabern, perit agrícola i Bartomeu Rosselló, president de la Cambra.

Després de la presentació oficial de les conferències d'aquest any, es va passar al plantejament dels temes centrals del vespre: els viatges realitzats per alguns pagesos felanitxers a la Cooperativa de Lauregais i a la fira de Montpeller.

Quan al primer es va exposar l'organització d'aquella cooperativa integrada per tretze seccions, cada una d'elles amb un comitè específic i un president que forma part a la vegada de la junta rectora general. Tota la cooperativa es fonamenta damunt els cereals i a partir d'aquí es ramifica en pinsos, aviram, etc.

Del viatge a Montpeller es destaca el gran avanç assolit en maquinària i amb la qüestió de tractaments.

Al darrer es varen presentar els viatges que per fer aquest any, té programats «La Caixa».

Per dimarts dia 22 de febrer hi ha preparat els audiovisuals «L'Agricultura a Mallorca» i «Ses Messes», realitzats per l'Escola de Mallorca de Manacor i coordinats per Gabriel Barceló i Pere Orpí. Els hem programats degut al bon èxit obtingut l'any passat per els audiovisuals «De la vinya al celler» i per lo ben aconseguits que estan.

Tenim notícia que l'Ajuntament de Palma compra tots els que es realitzen per passar-los a totes les escoles ciutadanes, degut a lo interessant de la temàtica i a la seva qualitat.

Vos hi esperam.

## Nova junta de l'Associació de Veïns i Propietaris de Portocolom

A l'Assemblea General de socis celebrada a finals de desembre per l'Associació de Veïns i Propietaris de Portocolom, es procedí a l'elecció dels nous càrrecs directius. La nova Junta ha quedat constituïda de la forma següent:

Presidència: Miquel Alzanillas, Lluís Julià i Teodor Rigo.

Secretaria: Joan Oliver, Maties Huguet i Mateu Barceló.

Comissió de cultura: Pere A. Sastre, Bartomeu Estelrich i Gabriel Monserrat.

Comissió d'Obres: Pere Alzamora i Jaume Cifre.

Comissió de festes: Miquel Binimelis, Antoni Roig i Miquel Puig.

## Cadastre vitivinícola de Mallorca

El Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, acaba de publicar el

«Catastro vitícola i vinícola. Provincia de Baleares», un treball on es recolleixen dades molt interessants entorn a la producció vitivinícola a les Illes.

Així veim com Felanitx es troba al cap de les comarques per superfície dedicada a aquest cultiu, amb 1052 Ha. (148i quarterades). Després segueixen Porreres, 394 Ha. (554'68 quarterades), Manacor, 347 Ha. (488'5 quarterades), Santa Maria, 237 Ha. (333'65 quarterades), Sencelles, 153 Ha. (215'39 quarterades), Binissalem, 91 Ha. 128'11 quarterades), i Consell, 90 Ha. (126,70 quarterades).

## Un reportatge entorn a la granja avícola de Son Pou

A la secció «De fora vila» del diari «El Dia» de diumenge passat, Miquel Segura ofereix un ampli reportatge sobre la granja de recría de polls i producció d'ous que l'empresa GRAMESA té instal·lada a Son Pou i que es considera com una de les més avançades i modernes d'Espanya.

Amb una adequada inforació gràfica el periodista explica detalladament les característiques del sistema de recría en nau d'«ambient controlat» que se segueix a aquesta empresa felanitxera.

## Exposició col·lectiva a «Sa Nostra»

Avui horabaixa a les 7, a la sala de la Caixa de Balears «Sa Nostra» s'inaugurarà una exposició col·lectiva de pintura dels artistes Carbonell Massabé, Narciso Peral, Jesús Montejo, Mario Ginestra, Pedro Coldecarrera i d'altres.

La mostra restarà muntada fins dia 6 de març.

## Curs Studia

Dijous dia 24, el P. Antoni Oliver, C. R., explicarà la lliçó corresponent del curs, entorn a la història de l'Església.

## Donatius per les obres del Calvari 6ª. RELACIO

Suma anterior	216.400
Rafel Socias	5.000
Uns cristians	2.600
XX	2.000
M. B.	600
Ganàncies Loteria Nadal	13.000
XX	500
Teresa Fuster	5.000
Aglomerados Felanitx, S. A.	15.000
Una alfonsina	1.000
Maria Martí Barceló	1.000
Sumen	262.100

## Política

Apart la fase de reestructuració que està passant l'agrupació local del PSOE (abans d'ahir s'havia d'eleger una comissió gestora), poques notícies hi ha dins el camp de la política. Aiximateix els capdarrers d'AP se reuniren dimarts passat amb el Sr. Soler del PDP (que ja té els seus portants a Felanitx) per tal de tractar la seva coalició per

anar junts a les municipals. AP té decidit també la persona que ha de presentar per les autonòmiques.

Quant a UCD sembla que la seva concurrència a les municipals es farà en solitari amb elements que han figurat al cap del grup municipal a la present legislatura.

## de sociedad

### NAIXEMENT

Els esposos Josep Coyas Muntesa i Maria Maura Gramallt, han vista augmentada la seva llar amb el felig naixement del seu segon fill, un nin, que en el baptisme rebra el nom de Joan Pere.

Rebin la nostra felicitació.

### BODA

El pasado sábado día 25 de enero al mediodía, en la Parroquia de San Miguel de nuestra ciudad, se unieron en el lazo del matrimonio, los jóvenes Miguel Puigserver Galmés y Catalina Bennásar Enseñat.

Apadrinaron a los contrayentes sus respectivos padres D. Simón Puigserver y D.ª Catalina Galmés, D. Cristóbal Bennasar y D.ª Angela Enseñat.

Testificaron el acta matrimonial, por el novio sus hermanos Jordi, María, Lorenzo y Margarita y por la desposada Joan Ramis, Josefa Martínez, María Magdalena Oliver y M.ª Magdalena Puig.

Finalizada la ceremonia, los invitados se reunieron en un almuerzo en el Bar-Restaurante Ca'n Toni de Porto Cristo.

Enviamos nuestra más sincera felicitación a los nuevos esposos.

### FESTA D'ANIVERSARI

Dimarts dia 8 i amb motiu de complir els 75 anys, les germanes Catalina i Antònia Veny Adrover, oferiren una festa als seus familiars i amics. En primer lloc assistiren a una missa d'acció de gràcies a l'església de Sant Alfons i després al restaurant «Los Almendros» de S'Espinagar, posaren peus davall taula en un sopar al llarg del qual foren la felicitació de la seva coneixença.

### NECROLÒGIQUES

Dimercres dia 9, entregà la seva ànima a Déu, en el convent de la Caritat del Call, Sor Maria del Cor de Jesús Caldentey Maimó, de Ca'n Miquel. Q.G.H.

Sor Maria havia nascut a Felanitx l'any 1988 i va entrar en el noviciat l'any 1910, professant l'any següent. La seva llarga vida religiosa esti-

gué, fins que l'edat l'hi ho permeté, dedicada als infants, pels qui tengué sempre una actitud gairebé maternal. Successivament va pertànyer a les comunitats de Pollença, Port de Pollença, Portocolom (d'on fou superiora), Felanitx, El Terreno (també en fou superiora), Casa Mare de Palma, Son Rapinya, cases cunes de «La Pau» i de l'«Ensanche» de Palma i darrerament desde feia nou anys, a la comunitat de Portocolom. Fa més o manco un mes la precarietat de la seva salut aconsellà el seu trasllad al convent de Felanitx, des d'on ha passat a gaudir de la enhaurança eterna.

Descansi en pau Sor Maria Caldentey i rebin la Comunitat de Germanes de la Caritat i els seus familiars el nostre més sentit condol.

Dijous dia 10, descansà en el Senyor a Felanitx, a l'edat de 80 anys, després de rebre els sagraments, D.ª Bonaventura Bover Suñer, Vda. de Joan Fiol de Son Ravell. A.C.S.

Enviam la nostra condolència als seus familiars i d'una manera especial als seus fills D.ª Bonaventura, D. Antoni i D.ª Antònia.

El sábado pasado falleció en nuestra ciudad, a la edad de 72 años y después de ver confortado su espíritu con la recepción de los santos sacramentos, D.ª Maria Muntaner Adrover, Vda. de Vidal. I. D. V.

Reiteramos nuestro más sentido pésame a sus familiares y de un modo especial a su hijo D. Damián e hija política D.ª Fiden.

## Costura Primavera - Verano 83

El pasado día 14, en los salones del hotel Princesa Sofia de Barcelona se celebraron los desfiles de modelos correspondientes a la temporada Primavera-Verano 83, presentados por el modista Jean Louis Scherrer —prócer de la Alta Costura francesa— y patrocinados por la firma A. Gratacós.

En esta circunstancia y habiendo recibido ya el catálogo de telas de la mencionada firma, así como el especial ELEGANCE, el modista Sebastián Suñer, se complace en comunicarlo a su distinguida clientela y público en general.

## Falsos techos en aluminio

EXPOSICION Y VENTA:  
Mar, 10 - Tel. 580359

## Se vende apartamento en Porto-Colom

### URBANIZACION CA'S CORSO

3 hab., sala comedor, cocina, terraza y escalera propias, con toma de agua y cisterna.  
Informes: Tel. 581479

## Creuada de l'Amor Diví

EXCURSIÓ ALS MONESTIRS DE POBLET I SANES CREUS, A TARRAGONA I ASSISTÈNCIA A LA REPRESENTACIÓ DE LA PASSIÓ D'OLESA, ELS DIES 19 I 20 DE MARÇ.

Per als dies 19 i 20 de Març, la Creuada de l'Amor Diví organitza una excursió als llocs esmentats, d'acord amb el següent itinerari:

Març, 19.—Festa de Sant Josep, sortida des de l'Aeroport de Son Sant Joan en vol regular fins a Barcelona. A l'arribada al Prat de Llobregat i recollit l'equipatge, sortida en autocar cap el Monestir de Poblet on, dins un marc carregat d'art i d'història, hi ha la tomba del nostre Rei En Jaume I. Després d'haver dinat, sortida cap el Monestir de Santes Creus, jòia arquitectònica, on hi descansen les despulles dels germans Montcada, morts a Santa Ponça quan la conquesta de Mallorca. Des de Santes Creus anirem a Tarragona on es podrà assistir a Missa a la Catedral,

per després visitar la Ciutat amb els vestigis de la vella Tarraco dels romans.

Anirem a romandre a Salou o Cambrils, noms que tenen també molt que veure amb la història de Mallorca, puix que des d'allà salparen les naus que vengueren a conquerir l'Illa.

Març, 20.—Diumenge, després de berenar, sortirem cap a Olesa de Montserrat per assistir a la representació de la PASSIÓ D'OLESA, una soberga peça de teatre popular religiós. En haver dinat, sortirem cap a Barcelona on hi haurà temps lliure fins a l'hora d'anar al Aeroport per embarcar en un avió de vol regular cap a Palma.

Hotel de 3 estrelles. Presentar certificat de residència.

PREU PER PERSONA, tot inclòs, 10.700 pessetes.

Per a informació i inscripció al Pare Jaume Durán, Col·legi de Sant Alfons, o a Miquel Vadell, carrer del Convent 65, telèfon 58 17 93.

## LA POLICIA MUNICIPAL INFORMA

En el transcurso de la semana han sido entregados a sus propietarios los siguientes objetos.

Dos bicicletas, un ciclomotor, un llavero con llaves, y una caja registradora, producto de un robo. Esta caja fue propiedad de D. Damián Valls de Padrinas, y está valorada en ciento cincuenta mil pesetas y pudo ser recuperada gracias a la colaboración de un ciudadano.

En las dependencias de la P.M. tenemos:

Una cartera con documentación de un coche a nombre de José Contreras Escribano.

Una cartera conteniendo D.N.I. a nombre de Miguel Perea Expósito.

Dos bicicletas.

Cinco llaveros con llaves.

Un guante de piel color marrón.

En cuanto a la adquisición de una escopeta hipodérmica hemos de aclarar que esta escopeta es para anestesiar a los perros NO PARA MATARLOS, pues ha habido gente que lo ha interpretado mal,

creyendo que se trataba de matar a los perros y debemos recalcar que la anestesia no les causa ningún mal, solamente les duerme durante unos minutos que son los necesarios para retirar al animal de la vía pública y trasladarlo a la perrera municipal de donde pueden ser retirados por quien acredite ser su dueño y ponga en condiciones al animal.

Serán considerados perros vagabundos los que circulen por la vía pública sin ir acompañados de sus dueños o responsables.

El Jefe de la P.M.

Lorenzo Tortella Roig

VENDO SOLAR EN PORTO-COLOM, urbanización Ca's Corso, 850 m<sup>2</sup>.

Informes: Tel. 581543.

## Puertas plegables

EXPOSICION Y VENTA:  
Mar, 60 - Tel 580359

## Tombats a la molsa

## Qüestió de noms

Si sentíssim dir per la televisió a un locutor/presentador, d'aquests que surten amb corbata i cara de circumstàncies, que «Francisco Miterrand» ha dit això, o que «Margarita Thatcher» ha dit allò altre, crec que ens quedariem bocabadats i pensant que aquestes ridiculeses no es poden dir per la televisió dels «trescientosmillones». Deixem de banda que es diguessin coses com «Jaimito Carter», «Isabel Taylor», «Antonio Perkins» o «Roberto Redford», perquè el programa en qüestió ja seria una autèntica pallasada.

I és que, clar, tothom sap —o hauria de saber— que els noms de persona no es solen, no es poden, traduir, sense caure en la ridícula o en el xovinisme. Hi ha casos excepcionals, com és el cas, per exemple de la «Maria Antonieta» (la que perdé el cap per la Revolució Francesa), però aquestes són les excepcions.

Els escriptors, els que viuen de la ploma, que viuen i treballen a Madrid i, a voltes, no tan enfora, saben que això d'anar traduint el nom del president dels USA és ridícul, però quan es tracta dels noms dels que vivim i treballam a les «provincies» que tenim una llengua diferent, la cosa canvia.

Ningú no té cap mania d'escriure als diaris i allà on sigui «Jorge Pujol, José Tarradellas, Jerónimo Albertí, José Melià, José Maria Llompart, Francisco de Borja Moll, Heriberto Barrera i ara, darrerament, Narciso Serra». Podeu trobar exemples d'aquests cada dia als diaris de dins i fora de Mallorca, sense anomenar a la nostra idolatrada televisió. I és que resulta que algunes coses que poden semblar ridícules en unes determinades circumstàncies, en altres de diferents suposa un fet corrent.

Som un país a mig fer. Clar que ho som. Encara ens queda molt per retrobar-nos a nosaltres mateixos, i la qüestió dels noms —una qüestió banal, si voleu— n'és una prova més.

A voltes això de les traduccions dels noms és un fet originari de la voluntat del propi interessat. És el cas d'alguns polítics i persones importants, que per aquí es diuen Francesc (posem per cas) i quan van a Madrid s'anomenen «Francisco». A altres persones els passa que no fan aquest transformisme en qüestió de noms, però, involuntà-

riament, per forces externes, es veuen obligats al «canvi»: és el cas de Joan, que catalanitzà el seu nom al carnet d'identitat i a tots els documents, i que, cada vegada que es topa amb la burocràcia, els funcionaris s'obstinen en posar-li «Juan» que, segons sembla, sona més fi. Si això pot passar —i passa— a Mallorca, no cal que siguem massa imaginatius pensant el que li passarà al nostre Joan quan se'n vagi a Salamanca o a Burgos.

A un amic meu que li diuen Pere (el seu document d'identitat així ho diu) un funcionari molt gelós li rectificà el seu nom a un paper, tot posant-li «Pedro».

A mi personalment, m'han passat fets pareguts amb el meu nom que, ja vos ho imaginau, no és ni de bon tros Ramon.

Vos transcrib ara mateix el diàleg aproximat que sostingueren un amic meu que li diuen Toni amb un administratiu castellano-parlant, mentre omplien una paperassa «oficial».

«—Nombre?»

—Antoni.

—Antonio...

—No hombre, mi nombre es Antoni, sin la «o».

—Bueno, pero oficialmente será Antonio.

—Oficialmente no lo sé, pero mi carnet de identidad dice Antoni.

—Pero el nombre en castellano es Antonio.

—Que no, que mi nombre es Antoni a todos los efectos.

—Ya veremos que dicen en Madrid. Seguramente no sabrán que el nombre es Antoni y te pondrán Antonio en los papeles».

I que no és maco això?

Vos podria contar encara més anècdotes d'aquesta casta, però m'allargaria massa.

De tota manera, no vos desanimi i escriviu sempre el vostre nom en la nostra llengua, perquè no resulta una mica ridícula que una persona hagi d'escriure sempre «Miguel» quan els seus familiars, els seus amics i els seus veïns li han dit sempre Miquel?

Com que jo si que ho trob una mica ridícula i incoherent tenir un nom vertader i un nom «oficial», fa un grapat d'anys vaig decidir catalanitzar el meu nom. I em trob molt a gust.

Ramon Turmeda  
desembre 1982

## Dr. Ovidio Herrero Mormeneo

Médico Titular

Especialista Pulmón y Corazón

Comunica la apertura de la consulta particular los LUNES, MIERCOLES y VIERNES a las 4 de la tarde, en la Clínica-Hospital «Virgen de San Salvador».

Petición de hora: Tel. 580146.

## SUPERHANSAS

OFERTA DE LA SEMANA

Calamar en bolsas de 2 Kg. a	490 pts. Kg.
Pollo de Granja Mestre a	198 pts. Kg.
Arroz Nomen a	80 pts. Kg.

## Sota el signe del cinema

G. Julià A.

El llenguatge és un dels grans invents de l'home. A través d'ell podem expressar els sentiments, coneixements. I encara podem dir que és qualque cosa més. Si només fos vehicle de comunicació podríem dir que és un instrument. I el llenguatge és més que un instrument. És cultura. La llengua forma part d'una cultura. (Emp: o llenguatge/llengua quasi com a sinònims, no ho són; però la finalitat d'aquest article no és exposar les diferències). Aquesta, la cultura, no es dona sense el suport d'una llengua. D'aquí que els defensors de la «Nostra Cultura», també ho són/som de la llengua i viceversa. (Molt bo un article del passat 13-2-83 al diari «El País», «Cataluña, en Glasgow» de Na Monserrat Roig). I és que la llengua és vital per a una cultura, per formar la idiosincràsia d'un poble. Però no vull fer una defensa de la llengua, la qual no hi seria de sobra al moment present, més bé unes reflexions sobre el

llenguatge convencional i el seu ús dins/al cinema.

«SALTO EN EL VACIO», d'En Bellocchio, ens crida l'atenció pel llenguatge emprat per un grup de joves que podrien dir «rebotats», rebutjats de «l'alta societat», però també per membres que no han sortit d'aquesta societat. Així les paraules que deim o anomenam grolleres, paraules que expressen/signifiquen: excrements, accions sexuals, el sexe mateix, el cansament que se sent un pic realitzat l'acte sexual, etc. són paraules o expressions que només es deien als estaments socials baixos. Avui no. I el cinema ens dona una bona mostra. Recordau la primera paraula que es diu al «Ultimo tango en París»? I no diguem el que vàrem poder sentir al film «SALTO EN EL VACIO». Les paraules han perdut el poder màgic? La nostra protagonista —Anouk Aimé que feia certament un paper fabulós— se sent atreta cap a aquest grup destructor

de fórmules/paraules i institucions socials que envia a p. pel c.; s'hi sent atreta, ella que és la germana d'un fiscal, la germana d'uns polítics/democràcia cristiana. És clar, la prenen per loca, però ella els envia a tots a la m... I ella que és afalagada, ella que és tenguda per loca per aquesta «alta societat», arriba un moment que els papers es capgiren com el Quixot. (A la segona part En Sancho compateix el seu Amo/Senyor, s'adona que no va bé). El nostre fiscal diu que les dones contempen des del balcó, hi tenen les plantes, mai el tenen o prenen com a lloc de suïcidi. Els homes sí. El nostre fiscal perd els papers. L'amor cap a la seva germana loca/lúcida el du al suïcidi. ¿Una societat que ha perdut els paràmetres pels quals els homes es varen constituir en societat?

La deshumanització de l'Art!, hem dit o sentit amb certa melangia? La llengua d'una societat necessita esser vehicle i suport cultural. Vehicle en el sentit de transportar d'uns individus cap a altres sentiments, coneixements, experiències; però també suport del fet cultural. Com el marbre que és on es realitza

l'obra escultòrica. Si en aquest moment la paraula no té valor, no veim en ella un suport de la idiosincràsia d'un poble i es queda com un simple vehicle de certs coneixements, perquè sovint se la considera com a transmissora d'idees, de formes poc sèries, aleshores la llengua, la paraula necessita revaloritzar. ¿No seran aquests exabruptes lingüístics al cinema, a les novel·les un toc d'atenció per dir-nos: Eh, vosaltres, humans!, les paraules que emprau són xecs sense dipòsit. O dit d'una altra manera: el bagatge cultural se us ve a baix perquè l'element bàsic, el llenguatge, l'heu oblidat.

Unes paraules del benaventurat Joan sempre m'han cridat l'atenció: «La Paraula es va fer Carn». Jo les interpreto així: els sons transmeteixen unes experiències que conviden als altres a viure-les. Crec veure en aquest tipus de cinema on el llenguatge es desmitifica una expressió social que ve a dir: les paraules que emprau no són marbre, són guix. Cal tenir marbre o bronze per fer una bona escultura. Cerquem/revaloritzem marbre o bronze/la nostra llengua!

### CINE FELANITX 581231

Jueves 24 a las 9 de la noche !Unico día!

Ajita Whilson más erótica que nunca en

## Apocalipsis sexual

(Clasificada «S»)

Además:

### EL SACERDOTE

con Simón Andreu en el principal papel

—También: «Clasificada «S»—

Viernes 25 y sábado 26 a las 9 noche. Domingo 27 desde las 3

Nos enorgullecemos en presentar la gran versión cinematográfica de la obra «Crónica del Alba» de R. J. SENDER:

## VALENTINA

Anthony Quinn, Jorge Sanz, Paloma Gómez

Complemento:

«¡RESCATEN EL TITANIC!»

### CINE PRINCIPAL 580111

Viernes y sábado a las 9 y domingo en dos sesiones desde las 3

Ningún hombre volverá a estar a salvo...

## Angel de venganza

Considerada como el «MAD-MAX» femenino. Su violencia no admite límites.

En el mismo programa:

CUIDADO CON LAS RUBIAS

## Hoy y mañana

CINE FELANITX: «Flash Gordon» y «El Avaro»

CINE PRINCIPAL: «Perros callejeros II» y «Desmadre en la autopista»

# «MOBLES MONSERRAT»

Les convida a visitar la nova  
ampliació de mobles  
de tots els estils.

FÀBRICA I EXPOSICIÓ

P. R. Argentina, 24 - B. Tels. 580549  
† 580846

FELANITX

## Club Náutico Porto-Colom

Cursos de patrones de embarcaciones  
deportivas 1.ª y 2.ª clase motor y vela,  
Patrones Yate y Litoral.

Informes: Local social, martes y sábados  
de 5 a 6 tarde

## Carta AL DIRECTOR

### AIRES DE MARINA COMUNICA:

En contestació a una carta a sa secció «carta al director» d'aquest setmanari, núm. 2332 amb data de dissabte 29 gener 83, voldríem puntualitzar lo següent:

En primer lloc trobam que aquella carta és un poc exagerada, però que en part te raó. Noltros som es primers que reconeixem que no s'ha de ballar amb punts de fora poble, però també s'ha de comprendre que es poble és petit i trobam poca col·laboració. Per això pensam que per ballar al nostre poble ho podem fer així, ja que ho feim molt desinteressadament i amb l'únic fi de distreure al públic i passarnos-ho bé, ja que aprendrer-ho nos va costar temps, sacrifici i cèntims.

Què més volríem que poder tenir un grup complet de sonadors i balladors amb sos propis punts mariners. Si bé aquests esperam tenir-los aviat, lo dels sonadors serà un poc més difícil. Procurarem cercar-los. Per cert, si aquesta persona que es va dirigir a AIRES DE MARINA ens pot ajudar a trobar-ne qualcún li estarem molt agraïts i no ballarem ja més amb «play-back».

Esperam que amb s'ajuda des poble es grup pugui prosperar.

GRACIES, senyor director.

*Es balladors*

### EL SERVICIO DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Sr. Director:

Le rogamos la inserción de esta carta que ponemos a la consideración del Jefe y personal de la oficina de Correos y Telégrafos de Felanitx.

Señores, somos unos extranjeros, algunos casados con mallorquines o españoles que hemos elegido vivir en el campo, tan bonito, de las afueras del pueblo, que nos consideramos perjudicados por el proceder de esta oficina y estamos cansados de ciertas malas cosas que han ocurrido durante años. No obstante antes quisiéramos dejar sentado que en general estamos muy contentos de la buena amistad y amabilidad de la población de Felanitx.

Bueno la cuestión que nos empuja a escribir esta carta es la del servicio, o mejor dicho, *del no servicio* de correos en el campo. Se imaginan Vds. cuando uno vive lejos de la familia y amigos con cuanta ansiedad y alegría espera las cartas, paquetes, telegramas, etc. Alegría que se ve empañada a menudo por la actitud que encontramos en la oficina; sei ores, una sonrisa y un buenos días a sus clientes no cuesta nada! Y vamos a las cuestiones que interesan:

Telegramas: Cuando llega uno de urgencia, ¿vienen a propósito y cuanto antes a una casa de campo para entregarlo? Creo que no, solamente en el caso de que el cartero móvil vaya hacia Porto-Colom.

Paquetes: Hace años que nos vienen cobrando por cada paquete un impuesto (?) de 30 hasta 75 pesetas sin darnos recibo alguno ni certifi-

cación de aduana y ante nuestra protesta sólo se nos presenta la alternativa de no entregarnos los paquetes, los cuales son de nuestra propiedad o del expedidor, quien ha pagado bastante en otro país para que llegara aquí. Si nunca entregan los paquetes en las casas de campo, ¿para qué emplean el dinero que nos cobran a nosotros?

Apartados: Sólo hay 50 casillas de apartados para una gran población, situados en el despacho (con un personal mucho más simpático) de la calle Sol. ¿Es justo, que nosotros, después de tener solicitado un apartado hace más de cinco años (vivimos en el campo y no podemos ir cada día durante el poco tiempo de dos horas en que se halla abierto

el despacho para pedir lista) se conceda uno que nos dejaba usar una amiga nuestra que por desgracia ha fallecido, a una sociedad anónima que sólo hace dos años que lo tiene solicitado y que además viven en el propio Felanitx? Con las 540 pesetas que cobran de derecho por un apartado muy bien podrían instalar 100 o 150 más en el despacho de la calle Sol, donde hay bastante espacio después de la separación de oficinas efectuada hace unos años. Y tan lejos como queda una!

*Dos vecinos de Es Collet*

y de parte de todos los que viven en el campo, esperando un mejor servicio en el futuro, por favor.

## CUINART

mobiliari de cuina i bany

Vos oferim els nostres serveis en mobles de cuina i bany en Formica i fusta.

**Esperam la vostra visita**

Plaça d'Espanya, 16 - A

Tel. 581605

Si desea guardar su coche, en calle Darder, 16 Felanitx (detrás de San Alfonso) disponemos de local.

Para informes: Tel. 575202

## Comercial MASCARO

Zavellá, 7 - Tel. 580621 - Felanitx

Anuncia realidades, visítenos y comprobará lo que es un **VIDEO CLUB** con todas las ventajas de siempre para sus socios:

Por 1500 pts. al mes los socios pueden canjear todas las películas sin límite.

No socios 150 pts. por cambio.

**...y un nuevo servicio con calidad profesional**

**Rodaje de bodas, bautizos, fiestas familiares, conferencias, etc.**

Visítenos sin compromiso y se convencerá

ADEMAS SEGUIMOS CON NUESTRAS OFERTAS:

Televisor color 26" grande desde 75.000 ptas.

Video sistemas «VHS» y «BETAMAX» desde 85.000 ptas.

Plancha a vapor desde 2.000 ptas.

**FACILIDADES HASTA 48 MESES**

PROMOCION CONGELADORES 1ª MARCA: 200 litros 30.000 ptas  
230 » 36.000 »

SERVICIO TECNICO DIARIO

# instantáneas en GADGETS



• El pintor felanitxer MIOQUEL BARCELO ya está triunfando en Europa. Sendas exposiciones en HOLANDA y ALEMANIA lo confirman.

• Otro pintor felanitxer, MESTRE OLIVER, tenía preparada una exposición en FRANKFURT (Deutschland), pero serias dificultades de orden económico la hacían peligrar. Esperemos que todo se resuelva favorablemente por el bien del arte.

• El pasado sábado en el «CIRCULO RECREATIVO» tuvo lugar un vistoso «BAILE DE DISFRACES» al son familiar de «LOS ACROAMAS». Disfraces muy conseguidos y variopintos, desde unos piratas, siurells, bailarinas, cocinero, mosqueteros, brujas «punk», tubo de dentrífico «Signal», caballeros de b. bin y chistera, transformistas, arlequines, Papá Noel, Obispo, varios «punks» en grupo numeroso, «acaudalados» árabes, una cachonda «negra», en fin toda la fauna humana que debe reunir toda farsa. Antes hubo una espléndida cena servida por unos/as camareros/as que «sonrojadas» estuvieron prestas en el servicio. Yo destacaría al presidente JAIME ROIG con el disfraz de «desahuciado» matador, a PALMER de estupendo PAYASO a lo «Charlie Rivel», y a CAYETANO IBÁÑEZ «en las antípodas» interpretando a un «rockero-punk» que muy bien podía incrustarse en el grupo de «ALASKA Y LOS PEGAMOIDES». Una fiesta, divertida, inolvidable, en la que se vio a faltar algunos «viejos» del lugar que tal vez afectados por el «cambio» hicieron notar su ausencia. Es de esperar que el tiempo sirva para unir estas diferencias.

• Sigue disputándose en las pistas municipales de «Sa Mola» el «RANKING» de TENIS, organizado por el CLUB DE TENIS FELANITX. Englobado en dos grupos, en donde prevalece la regularidad de los participantes. No valen excusas, ni días malos, los mejores al final estarán arriba.

Cabe destacar la ausencia de PEDRO COVAS, uno de los grandes favoritos.

De todas formas seguiremos informándoos la semana venidera del desarrollo de este campeonato.

• El FELANITX ATCO. tuvo jornada de descanso la semana pasada, esperamos que haya sido aprovechada para reflexionar, y emprender con nuevos bríos los

próximos compromisos y conseguir salvar la categoría, que es lo realmente importante.

• El pasado lunes JOAN PLA debutó como actor en «CALFREDS», esa producción de «L'EQUIP TULSA». En su papel, de famoso pintor / apasionado / cachondo / poeta intentó conquistar a la «enfermera» MARIA LORENTE y a la «chica de servicio» BEATRIZ MARTINEZ, pero sin demasiado éxito. Sus interpretaciones fueron sencillamente sensacionales.

• El martes vi a MAIKEL con un humor de perros. La película «CALFREDS» le trae de cráneo. Hay muchos inconvenientes que salvar y muchas veces cunde el desánimo en el equipo. Pero ya todo se andará, porque él se crece ante las dificultades.

• La plantilla local de gambaeros —que de todo hay en la viña del Señor, y ahora, además institucionalizado—, la han emprendido a fuego limpio con las papeleras callejeras, unas piezas muy funcionales y discretas —sin publicidad— que con gran acierto ha venido colocando el Ayuntamiento desde hace algunos años. Y ahí las tenemos, algunas de ellas convertidas en pura chatarra después de tan heroica experiencia.

¡Cuánta necesidad!

JORDI GAVINA

A Artá

## Avance, 0 Felanitx Alevín, 3

Dos punts més pel Felanitx que ara es troba en segona posició igualat amb el Badia. El Felanitx alineà a: Xisco, Beas, A. Gallardo, Luciano, Felipe, Aznar, Algaba, A. Uguet, J. Gallardo (Fontanet), Pascual i Sito.

La primera meitat acabà amb el resultat 0-1 i va ésser bastant igualada. A la segona part, el Felanitx va dominar sempre manco els deu primers minuts.

Gols: 0-1 minut 25, Algaba que va fer un gran partit. 0-2 minut 18, A. Uguet de penalty. 0-3 minut 20, Pasqual marca un gol de gran qualitat.

C. J.

## Moratalla, 0 - S'Horta, 4

Tiempo gélido en el partido matinal disputado en Palma, de 3.ª regional, entre el Moratalla y el S'Horta. Aceptable afluencia de público, que disfrutó de lo lindo con la exhibición ofrecida por el S'Horta.

Realmente hacía mucho tiempo, si no nunca, que no se veía jugar al S'Horta como lo hizo el domingo, con una total disciplina en todas sus líneas y un constante apoyo entre sus jugadores. Para conseguir este resultado se tuvo que superar un rival que no dio ninguna facilidad en el 1.º período, pero que en el segundo, ante la evidente superioridad visitante, y tal como subían los tantos al marcador, se fue desmoralizando y acabó como un juguete roto. No obstante hay que resaltar su espíritu de lucha y su comportamiento nobilísimo, facilitando la labor del árbitro, que dicho sea de paso pasó desapercibido.

El partido empezó con diversas alternativas en el juego, pero siendo evidente que los visitantes controlaban el partido y contragolpeaban con peligro. Este período acabó con 0-1 en el marcador, tanto conseguido directo de córner.

Nada más empezar el segundo período, a los cinco minutos, marcó de nuevo el S'Horta, yendo a partir de este instante los locales a la deriva, encajando en el espacio de veinte minutos dos goles más, el primero de penalty.

En resumen, victoria espectacular de un S'Horta enrachado, que de los últimos cinco partidos disputados ha ganado cuatro.

S'Horta: Adrover; Alabarce, J. Binimelis, B. Binimelis, Dalmau; Ramírez, Joaquín, Antich (Mulet); J. F. Roig, M. Binimelis.

Goles: 1.ª parte: 0-1 J. F. Roig

2.ª parte: 0-2 M. Binimelis

0-3 J. Binimelis

0-4 M. Roig

Jaume

Infantiles

## Porreres, 1 - Felanitx, 3

Magnífica victoria del Felanitx sobre el cuarto clasificado, superando así una mala racha y aumentando la moral de los nuestros. El parti-

do fue bastante disputado, creando el Felanitx mayor número de ocasiones para marcar. El gol del Porrer s fue conseguido en los últimos minutos del primer tiempo, que con mucho tesón fue remontado con tres goles en los cinco primeros minutos de la segunda parte por nuestros chavales.

Alineación: Fernando; Vicens, Juliá (Gayá), J. Piña, J. Amores; Binimelis, (A. Sastre), Juli (Manchón), Ramis; Risco (Barceló), Antich, Crucera.

Los autores de los goles fueron J. Piña y Crucera (2).

T. Barceló

Baloncesto

## JUAN CAPÓ-SANTA MÓNICA Samifnal de Mallorca en infantiles

Interesantísimo partido el que van a celebrar esta tarde en el Campo Municipal de Deportes los equipos infantil femenino del Santa Mónica de Palma y Joan Capó. La pasada semana el equipo de Felanitx visitó la cancha de las palmesanas sufriendo una mínima derrota por 51 a 48 tras una gran reacción final ya que en algunos momentos llegó a perder por 16 puntos. De superar estos tres puntos de diferencia el Joan Capó lograría el pase a la final de Mallorca y su participación en la fase final de Baleares estaría garantizada.

Uda el partido va a ser igualadísimo y emocionante ya que de estas características han sido los tres últimos encuentros en los que se han enfrentado estos dos equipos.

Los aficionados, que los hay, tienen la obligación de acudir a empujar con su aliento a nuestras jugadoras hacia la consecución de la victoria.

También se celebrará el partido de vuelta Joan Capó - Sa Pobla de infantiles masculinos correspondiente a la fase de clasificación de los puestos 5.º al 8.º del Campeonato de Mallorca, encuentro igualmente lleno de incertidumbre ya que el partido jugado en Sa Pobla fue ganado por los locales por 4 puntos de diferencia.



## Bonaventura Bover Suñer

Vda. de Joan Fiol de Son Ravell

va morir a Felanitx, el dia 10 de febrer de 1983, a 80 anys, havent rebut els sants sagraments i la Benedicció Apostòlica

Al cel sia

Els seus afillats fills Bonaventura, Antoni i Antònia; fills polítics Antoni Barceló i Bartomeu Monserrat; germana Maria; germà polític Joan Juan; néts Antoni, Joan i Antònia Barceló, Joan Fiol i Catalina i Bonaventura Monserrat i Joan Mas, nebots, cosins i els altres parents, vos demanen que encomaneu la seva ànima a Déu.

Casa mortuòria: C. Gabriel Vaquer, 8  
(Son Gayà)